

Quy Định Hướng Dẫn Dành Cho Các Trường Học Từ Lớp Mẫu Giáo Đến Lớp 12 (K-12): Phụ Lục T1

Lưu ý: Tài liệu này được cập nhật thường xuyên. Vui lòng kiểm tra ngày tháng trên trang web để biết phiên bản mới nhất.

Cập nhật Gần đây (Thay đổi được tô màu vàng)

11/3/2022

- Kể từ ngày 12 tháng 3 năm 2022, việc đeo khẩu trang được đặc biệt khuyến nghị, tuy không còn là yêu cầu bắt buộc tại các không gian trong nhà.
- Khi được yêu cầu, các trường phải cung cấp khẩu trang y tế và khẩu trang phòng độc vừa vặn cho những nhân viên của trường làm việc tại không gian trong nhà và có tiếp xúc với người khác để họ tùy ý sử dụng.
- Phần dành cho các lớp nghệ thuật biểu diễn đã được sửa đổi để dỡ bỏ yêu cầu đeo khẩu trang ở không gian trong nhà, giãn cách và làm xét nghiệm và đưa những yêu cầu này trở thành những biện pháp được đặc biệt khuyến nghị thực hiện.
- Gỡ bỏ những đường dẫn chiếu đến quy định hướng dẫn về bùng phát dịch do Quận hiện đang trong giai đoạn sau bùng phát dịch.

Sở Y tế Công cộng (DPH) Quận Los Angeles đang thực hiện phương pháp tiếp cận theo từng giai đoạn, được hỗ trợ bởi các chuyên gia khoa học và sức khỏe cộng đồng, để cho phép các trường phục vụ học sinh từ mẫu giáo chuyển tiếp đến lớp 12 được mở cửa trở lại một cách an toàn. Ngoài các điều kiện được áp dụng cho trường học mà Viên chức Y tế Công cộng Tiểu bang và Bộ Giáo dục California quy định, trường học cũng phải tuân thủ các hướng dẫn dưới đây về an toàn cho nhân viên, học sinh và về kiểm soát lây nhiễm.

Xin lưu ý: Tài liệu này có thể được cập nhật khi có thông tin mới và thêm nguồn lực. Vui lòng truy cập ph.lacounty.gov/Coronavirus để biết các cập nhật của tài liệu này.

Tài liệu này bắt đầu với thảo luận về các quy định hiện hành về giáo dục trong khuôn viên trường học tại Quận Los Angeles (LAC), tiếp theo là thông tin về các chiến lược an toàn cụ thể cho môi trường học đường.

Danh sách kiểm tra cho mở cửa lại trường học TK-12 cung cấp các biện pháp an toàn theo năm nội dung:

- (1) Các chính sách và biện pháp thực hành tại nơi làm việc để bảo vệ sức khỏe nhân viên và học sinh
- (2) Các biện pháp nhằm tạo khoảng cách ở những nơi khả thi
- (3) Các biện pháp nhằm tối ưu hóa việc kiểm soát lây nhiễm
- (4) Giao tiếp với nhân viên, học sinh và gia đình của học sinh, và công chúng
- (5) Các biện pháp nhằm đảm bảo sự tiếp cận công bằng đến các dịch vụ thiết yếu.

Năm nội dung quan trọng này bao gồm nhiều chiến lược mà trường của quý vị có thể chọn áp dụng khi phát triển kế hoạch nhằm cung cấp môi trường an toàn cho tất cả nhân viên, học sinh và khách đến thăm. Trong khi một số biện pháp phòng ngừa và bảo vệ hiện bắt buộc thực hiện ở tất cả các trường và được quy định rõ ràng như vậy trong các hướng dẫn dưới đây, phần lớn các biện pháp là tùy chọn và tự nguyện. Tuy vậy, vẫn phù hợp cho các trường để thực hiện các chiến lược nhiều tầng nhằm giảm thiểu nguy cơ lây nhiễm COVID-19 trong khi mở cửa lại hoàn toàn nhằm hạn chế các ca nhiễm bệnh và sự lây truyền trong khuôn viên trường học. Các biện pháp bổ sung được nêu trong [Phụ lục T2: Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm cho các Trường K-12](#) cũng **phải** được thực hiện và áp dụng đối với tất cả nhân viên tại chỗ. Nguồn thông tin thêm cho các Trường TK-12 có thể được tìm thấy trên trang [Tổng hợp Hướng dẫn về COVID-19 cho các Trường TK-12](#).

Hướng dẫn Chung về việc Mở cửa lại dành cho tất cả các Trường học

Tại thời điểm này, tất cả các trường đều được phép mở cửa lại cho toàn bộ học sinh từ khối lớp Mẫu giáo Chuyển tiếp (TK) cho đến lớp 12.

Lưu ý dành cho dịch vụ trông giữ trẻ tại trường học. Các Cơ quan Giáo dục Địa phương (LEA) và trường học cung cấp dịch vụ giữ trẻ ban ngày cho trẻ em trong khuôn viên các trường học nên tham khảo [Hướng dẫn dành cho Cơ sở Giáo dục và Chăm sóc Mầm non \(ECE\)](#) của DPH.

CHÍCH NGỪA LÀ BIỆN PHÁP HÀNG ĐẦU TRONG PHÒNG TRÁNH LÂY NHIỄM COVID-19

Việc đạt được tỷ lệ chích ngừa cao trong toàn trường là biện pháp hàng đầu và tối ưu để giảm nguy cơ lây truyền và nhiễm bệnh tại trường của quý vị, đồng thời giảm đáng kể nguy cơ mắc bệnh nặng, phải nhập viện và tử vong ở những người đã được chích ngừa đầy đủ, cũng như cung cấp thêm một lớp bảo vệ cho những người không thể được chích ngừa đầy đủ, bị suy giảm miễn dịch hoặc mắc bệnh lý nền (bệnh sẵn có). Vì lý do này, ngoài tất cả các yêu cầu và khuyến nghị được nêu trong hướng dẫn này, chúng tôi thúc giục các trường áp dụng các chính sách nhằm tiêu chuẩn hóa, khuyến khích và tạo điều kiện cho tất cả nhân viên và học sinh đủ điều kiện của trường được chích ngừa COVID-19 và liều tăng cường. Vui lòng xem [Hướng dẫn Tổng hợp về Tổ chức Phòng khám Chích ngừa dành cho Trường học của LACDPH](#), đây là hướng dẫn từng bước bao gồm các biện pháp thực hành tối ưu để tổ chức một phòng khám chích ngừa tại trường học. Cũng xin lưu ý rằng [Lệnh của Viên chức Y tế](#) được Bang California ban hành vào ngày 11 tháng 8 năm 2021 yêu cầu rằng tất cả nhân viên nhà trường phải xuất trình bằng chứng về việc đã được chích ngừa đầy đủ hoặc phải được xét nghiệm tối thiểu mỗi tuần một lần. Tiểu bang cũng thông cáo rằng học sinh sẽ bắt buộc phải chích ngừa để được đến học trực tiếp tại trường, bắt đầu từ học kỳ sau khi FDA phê duyệt hoàn toàn việc chích ngừa cho các cấp lớp (từ lớp 7 đến lớp 12 và từ Mẫu giáo đến lớp 6).

Danh sách Kiểm tra các Biện pháp Phòng ngừa COVID-19 tại các Trường TK- 12

Tên Trường: _____

Địa Chỉ: _____

GHI CHÚ: Cụm từ “nhân viên” và “đội ngũ nhân viên” được sử dụng trong những quy định này chỉ những cá nhân làm việc trong cơ sở trường học với bất kỳ năng lực nào liên quan đến việc giảng dạy, huấn luyện, hỗ trợ học sinh, cung cấp trị liệu hoặc trợ giúp riêng cho cá nhân học sinh, vệ sinh và bảo trì cơ sở, hành chính hoặc bất kỳ hoạt động nào khác được yêu cầu để nhà trường được hoạt động. “Nhân viên” hoặc “đội ngũ nhân viên” có thể bao gồm các cá nhân: được trả lương trực tiếp từ hệ thống trường học liên quan, được trả lương bởi các thực thể hoạt động như các nhà thầu của trường học, được trả lương bởi các thực thể bên ngoài có hợp tác với trường học để phục vụ học sinh, được trả lương bởi các bên thứ ba cung cấp dịch vụ cho cá nhân học sinh, hoặc là những tình nguyện viên không được trả lương thực hiện công việc theo sự chỉ đạo của trường học khi thực hiện các chức năng thiết yếu. Từ “phụ huynh” được dùng trong những quy định này chỉ bất cứ ai đóng vai trò là người chăm sóc hoặc giám hộ của học sinh.

A. CÁC CHÍNH SÁCH VÀ BIỆN PHÁP THỰC HÀNH TẠI NƠI LÀM VIỆC ĐỂ BẢO VỆ ĐỘI NGŨ NHÂN VIÊN (“NHÂN VIÊN”) VÀ HỌC SINH (ĐÁNH DẤU VÀO TẤT CẢ CÁC MỤC ÁP DỤNG)

Trường học phải có một Kế hoạch Ngăn chặn, Phản ứng và Kiểm soát COVID-19, tại đó mô tả cách thức tiếp cận tổng thể của trường nhằm phòng tránh và ngăn ngừa sự lây lan của COVID-19 trong khuôn viên trường. Kế hoạch này bao gồm, nhưng không giới hạn ở các yếu tố dưới đây:

- Một Ban Giám sát sự Tuân thủ được chỉ định chịu trách nhiệm thiết lập và buộc thi hành tất cả các quy định an toàn COVID-19 và đảm bảo nhân viên và học sinh được đào tạo về COVID-19. Một thành viên trong ban này được chỉ định làm liên lạc viên với DPH trong trường hợp xảy ra một đợt bùng phát tại khuôn viên trường.
- Một kế hoạch hoặc quy định hướng dẫn mô tả các bước thực hiện ngay khi nhận được thông báo của các viên chức trường học khi có bất kỳ thành viên trong cộng đồng nhà trường (giáo viên, nhân viên, học sinh hoặc khách đến thăm) có xét nghiệm dương tính với COVID-19.
- Kế hoạch này đáp ứng những vấn đề sau:
 - Ngay lập tức tách ca nhiễm này khỏi cộng đồng trường học để tự cách ly ở nhà nếu thông báo xảy ra khi ca nhiễm đang có mặt tại trường. Kế hoạch này cần tính đến việc cách ly tạm thời, tại chỗ đối với ca nhiễm nếu việc cho người này về nhà cần thời gian để thu xếp.

- Những mẫu thông tin hoặc tài liệu thông tin khác được cung cấp cho ca nhiễm (hoặc các thành viên gia đình có liên quan nếu ca nhiễm này là trẻ em), bao gồm các quy định về việc tự cách ly và đường dẫn đến các trang web có cung cấp thêm thông tin.
- Nhà trường phải có kế hoạch hoặc hướng dẫn để triển khai [Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm trong Trường học nhất quán với hướng dẫn của DPH](#) trong đó thảo ra các phương hướng về:
- Cách ly (các) ca nhiễm;
 - Xác định những người đã tiếp xúc với các ca nhiễm đó ở trường học;
 - Kiểm dịch những nhân viên và học sinh bị phơi nhiễm theo hướng dẫn được nêu trong [Phụ lục T2: Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm cho các Trường K-12](#).
 - Đảm bảo tất cả những học sinh chưa được chích ngừa đầy đủ bị phơi nhiễm trong phạm vi của trường, và tất cả những nhân viên bị phơi nhiễm mà chưa được chích ngừa đầy đủ hoặc đã được chích ngừa đầy đủ nhưng quá hạn chích liều tăng cường của họ, được tiếp cận xét nghiệm.
 - Thông báo cho DPH về tất cả các ca nhiễm COVID-19 được xác nhận trong nhân viên và trẻ em đã có mặt tại trường vào bất cứ thời điểm nào trong vòng 14 ngày trước ngày bệnh khởi phát. Ngày khởi phát bệnh là ngày xét nghiệm COVID-19 hoặc Ngày Khởi phát Triệu chứng của người bị nhiễm bệnh, tùy theo ngày nào sớm hơn. Việc báo cáo ca nhiễm cần phải được thực hiện trong vòng 1 ngày làm việc kể từ khi nhận được thông báo của trường về ca nhiễm đó. Báo cáo này có thể được hoàn thành trực tuyến thông qua ứng dụng web bảo mật: <http://www.redcap.link/lacdph.educationsector.covidreport> hoặc bằng cách tải xuống và hoàn thành [Bảng Danh sách Ca nhiễm COVID-19 và Người có Tiếp xúc cho Ngành Giáo dục](#) và gửi đến ACDC-Education@ph.lacounty.gov.
- Nhà trường phải có kế hoạch báo cáo ngay lập tức cụm ca nhiễm (từ 3 ca nhiễm trở lên trong vòng 14 ngày) cho Sở Y tế Công cộng. Báo cáo có thể được thực hiện bằng cách sử dụng phương thức báo cáo được mô tả ở trên: (1) nộp báo cáo trực tuyến đến <http://www.redcap.link/lacdph.educationsector.covidreport> hoặc (2) hoàn thành [Bảng Danh sách Ca nhiễm COVID-19 và Người có Tiếp xúc cho Ngành Giáo dục](#) và gửi đến ACDC-Education@ph.lacounty.gov. Sở Y tế Công cộng sẽ phối hợp với nhà trường để xác định xem cụm ca nhiễm này có phải là một đợt bùng phát dịch hay không, mà nếu có sẽ phải cần có phản ứng cho đợt bùng phát dịch từ cơ quan y tế công cộng.
- Các kế hoạch dự phòng nếu phải đóng cửa toàn bộ hoặc một phần các hoạt động trực tiếp của trường khi cần thiết, do có đợt bùng phát dịch trong trường học hoặc cộng đồng.
- Một kế hoạch hoặc quy định để đưa việc xét nghiệm COVID-19 vào các hoạt động thường nhật của trường.
- Ở mức độ tối thiểu, kế hoạch này phải mô tả chiến lược đảm bảo khả năng tiếp cận xét nghiệm cho những học sinh hoặc nhân viên có triệu chứng hoặc cho những học sinh và nhân viên chưa được chích ngừa đầy đủ và đã được biết, hoặc nghi ngờ là bị phơi nhiễm với người bị nhiễm SARS-CoV-2. Xin lưu ý rằng Tiêu chuẩn Khẩn cấp Tạm thời để Phòng ngừa COVID-19 của Cal/OSHA ([Tiêu chuẩn ETS của Cal/OSHA](#)) hiện hành yêu cầu chủ lao động cung cấp xét nghiệm miễn phí cho nhân viên trong giờ làm việc được tính lương của họ cho:
 - Nhân viên có triệu chứng mà chưa được chích ngừa, bất kể họ được xác định là bị phơi nhiễm hay không.
 - Nhân viên chưa được chích ngừa sau khi bị phơi nhiễm.
 - Nhân viên được chích ngừa sau khi bị phơi nhiễm nếu họ có các triệu chứng.
 - Nhân viên chưa được chích ngừa trong một đợt bùng phát dịch (có từ 3 nhân viên trở lên bị nhiễm bệnh).
 - Tất cả nhân viên trong một đợt bùng phát dịch lớn (có từ 20 nhân viên trở lên bị nhiễm bệnh).
 - Các trường **được đặc biệt khuyến nghị duy trì** đầy đủ năng lực xét nghiệm để xét nghiệm những học sinh chưa được chích ngừa đầy đủ bị phơi nhiễm và nhân viên chưa được chích ngừa cập nhật đầy đủ bị phơi nhiễm ít nhất một lần mỗi tuần trong vòng 10 ngày kể từ lần phơi nhiễm cuối cùng của họ. **Vui lòng thông báo cho DPH ngay lập tức nếu quý vị không có năng lực xét nghiệm để đáp ứng yêu cầu này.** Nếu nguồn lực cho phép, các trường cần mở rộng việc xét nghiệm cho cả những học sinh và nhân viên bị phơi nhiễm mà đã được chích ngừa đầy đủ.
 - Ngoài ra, nhà trường cũng có thể xem xét một chiến lược xét nghiệm định kỳ cho những ai không có triệu chứng và chưa rõ về mức độ phơi nhiễm. Bộ Y tế Công cộng California (CDPH) không yêu cầu về tần suất hoặc quy trình cụ thể nào đối với việc xét nghiệm cho những người không có triệu chứng tại thời điểm này. Tuy nhiên, tiểu bang đã thực hiện hỗ trợ cho các loạt xét nghiệm cụ thể thông qua các nguồn

cung cấp xét nghiệm bổ sung, vận chuyển, quy mô phòng thí nghiệm, ghi danh và cách thức báo cáo, đào tạo và hỗ trợ hoàn trả bảo hiểm. Các trường học được khuyến cáo nên tham khảo nguồn thông tin và nguồn lực liên quan đến việc xét nghiệm lấy trường học làm trung tâm trên trang web của tiểu bang [Trường học An toàn cho Tất cả](#). Trong thời điểm tỷ lệ lây truyền trong cộng đồng tăng cao, Quận LA khuyến cáo rằng việc xét nghiệm định kỳ cũng nên được tiến hành cho cả những người đã được chích ngừa đầy đủ nếu nguồn lực cho phép.

- Kế hoạch phải nêu rõ rằng mọi kết quả xét nghiệm sẽ được báo cáo cho Sở Y tế Công cộng.
 - Xin hãy lưu ý: Xét nghiệm sàng lọc không được đề xuất cho những người đã khỏi bệnh sau khi được xác nhận nhiễm COVID-19 qua kết quả xét nghiệm trong vòng 90 ngày gần đây và không có triệu chứng.
 - Tất cả nhân viên được yêu cầu không đến làm việc nếu bị ốm. Các viên chức trường học cung cấp thông tin cho nhân viên liên quan đến [phúc lợi nghỉ phép mà vẫn được chủ lao động hoặc chính phủ trả lương](#).
- Những nhân viên bị phơi nhiễm hoặc nghi ngờ bị phơi nhiễm với người nhiễm COVID-19 phải tuân theo hướng dẫn kiểm dịch như được nêu chi tiết trong [Phu lục T2: Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm cho các Trường K-12](#).
- Được phép sử dụng các cơ sở hạ tầng của trường học cho các mục đích không thuộc về nhà trường (cuộc họp hoặc sự kiện cộng đồng, thăm khám y tế tại chỗ dành cho những người không phải là học sinh hoặc nhân viên...). Việc sử dụng cơ sở hạ tầng trong nhà của trường học có nguy cơ gây ô nhiễm không khí và các bề mặt trong nhà nhiều hơn, và cần phải cẩn thận để tránh những tiếp xúc không cần thiết cho nhân viên và học sinh của trường. Nên làm vệ sinh định kỳ các thiết bị trong nhà sau khi các nhóm không phải của trường sử dụng. Được phép sử dụng các sân thể thao ngoài trời cho các đội thể thao, giải đấu hoặc câu lạc bộ thanh thiếu niên không phải của trường, miễn là cẩn thận để tránh những tiếp xúc không cần thiết cho nhân viên và học sinh của trường.
- [Việc kiểm tra sàng lọc nhân viên](#) được khuyến cáo thực hiện trước khi nhân viên có thể vào nơi làm việc. Kiểm tra sàng lọc khi đến nơi cần bao gồm việc hỏi về triệu chứng liên quan đến ho, thở hụt hơi, khó thở hoặc sốt và ớn lạnh và liệu nhân viên hiện có đang chịu lệnh cách ly hoặc kiểm dịch hay không. Những kiểm tra này có thể được thực hiện trực tiếp khi nhân viên đến cơ sở hoặc từ xa trước khi đến thông qua ứng dụng kỹ thuật số hoặc phương pháp tiếp cận khác.
 - Xin lưu ý rằng [Tiêu chuẩn ETS của Cal/OSHA](#) hiện hành bắt buộc chủ lao động ngăn chặn những nhân viên có các triệu chứng của COVID-19 và/hoặc chưa được chích ngừa đầy đủ và đã có tiếp xúc gần với người bị nhiễm bệnh đến nơi làm việc. Cal/OSHA không quy định bất kỳ biện pháp cụ thể nào về việc kiểm tra sàng lọc nhân viên, tuy nhiên việc thực hiện một số biện pháp theo khuyến cáo sẽ hỗ trợ việc tuân thủ Tiêu chuẩn ETS hiện hành.
- Bất kỳ ai bước vào các tòa nhà hoặc phương tiện chuyên chở của trường học (xe buýt cũng như các tòa nhà của trường), mà họ có tiếp xúc với những người khác (học sinh, phụ huynh hoặc những nhân viên khác) đều [được đặc biệt khuyến nghị](#) nhưng không bắt buộc đeo khẩu trang.
- Nhân viên có tiếp xúc với người khác [phải được cung cấp](#), miễn phí, loại khẩu trang có mức độ bảo vệ cao như [khẩu trang phẫu thuật hoặc khẩu trang phòng độc](#), tùy theo ý muốn của nhân viên. Nhân viên [được đặc biệt khuyến nghị](#) đeo khẩu trang này mọi lúc trong ngày làm việc [khi](#) có tiếp xúc hoặc có khả năng tiếp xúc với người khác. Những nhân viên được bác sĩ của họ chỉ định rằng họ không đeo được khẩu trang nhưng [nhưng muốn bảo vệ bản thân tối đa thì có thể cân nhắc sử dụng một thiết bị thay thế không hạn chế như](#) tấm chắn mặt có phần che ở mép dưới. Phần che có dạng vừa ôm khít dưới cằm là tốt nhất.
 - Yêu cầu cung cấp loại khẩu trang có mức độ bảo vệ cao hơn cho nhân viên của trường: Nhân viên của trường, như được định nghĩa ở trên, [được đặc biệt khuyến nghị](#) đeo loại khẩu trang phẫu thuật (còn gọi là khẩu trang y tế) hoặc loại thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) có mức độ bảo vệ cao hơn (ví dụ: khẩu trang phòng độc KN95 hoặc N95) [tại các không gian trong nhà](#). Những người sử dụng khẩu trang phẫu thuật được khuyến nghị đeo khẩu trang kép, tức là đeo thêm một khẩu trang vải bên ngoài khẩu trang phẫu thuật, nhằm tăng cường sự bảo vệ. Khi được yêu cầu, chủ lao động phải cung cấp [miễn phí khẩu trang y tế và khẩu trang phòng độc vừa vận](#), như N95, KN95 hoặc KF94 cho những nhân viên của trường làm việc tại không gian trong nhà và có tiếp xúc với người khác để họ tùy ý sử dụng. Xin lưu ý rằng [CAL/OSHA yêu cầu chủ lao động phải cung cấp khẩu trang phòng độc và hướng dẫn về cách đeo khẩu trang phù hợp cho những nhân viên chưa được chích ngừa làm việc tại không gian trong nhà hoặc trên phương tiện với nhiều hơn một người khi được yêu cầu để họ tùy ý sử dụng](#).
 - Không ai có thể bị ngăn cản đeo khẩu trang như một điều kiện để được tham gia một hoạt động hoặc

bước vào trường trừ khi việc đeo khẩu trang tiềm ẩn nguy cơ gây mất an toàn.

- Nhân viên **được đặc biệt khuyến nghị** đeo khẩu trang vào mọi lúc khi ở trong môi trường trong nhà, ngoại trừ khi làm việc một mình trong văn phòng riêng đóng cửa; khi họ là người **duy nhất** trong một không gian làm việc mở lớn hơn cho nhiều nhân viên; hoặc khi ăn uống.
 - Tại không gian trong nhà, học sinh đặc biệt được khuyến nghị nhưng không bắt buộc phải đeo loại khẩu trang có mức độ bảo vệ cao hơn, là loại tối thiểu phải vừa vặn, có nhiều lớp, không phải làm bằng vải mà bằng chất liệu không dệt và có gọng điều chỉnh độ vừa vặn ở mũi. (Các loại khẩu trang vải phù hợp với tiêu chuẩn ASTM về hiệu quả lọc không khí cao (ASTM F3502-Level 2) cũng đáp ứng các khuyến nghị về loại khẩu trang có mức độ bảo vệ cao. Xem ph.lacounty.gov/masks để biết thêm thông tin). Không có quy định nào trong hướng dẫn này yêu cầu nhà trường phải cung cấp loại khẩu trang có mức độ bảo vệ cao hơn cho các học sinh nói chung. **Tuy nhiên, yêu cầu đeo khẩu trang với một số loại khẩu trang phù hợp được đặc biệt khuyến nghị tại môi trường trong nhà ngoại trừ khi đang thực sự ăn uống.**
 - Để biết thông tin và hướng dẫn cập nhật nhất của LACDPH về khẩu trang, xem [Cách sử dụng Khẩu trang để Phòng ngừa COVID-19](#).
 - Các biện pháp bảo vệ thay thế có thể được chấp nhận để thích ứng với những học sinh đang theo Chương trình Giáo dục Cá nhân hoặc Chương trình 504 **hoặc trong các tình huống khó có thể sử dụng khẩu trang vì lý do dạy học hoặc lý do về phát triển, (ví dụ: khi giao tiếp hoặc hỗ trợ trẻ nhỏ hoặc những người có nhu cầu đặc biệt).** Đối với những học sinh muốn tăng cường sự bảo vệ cho bản thân nhưng không thể đeo khẩu trang, các em có thể cân nhắc sử dụng tấm che mặt có rèm phủ ở phía dưới.
 - Các trường công lập cần nắm rõ các yêu cầu của Dự luật Hạ viện (AB) 130 để cung cấp các chương trình tự học cho học sinh cho năm học 2021-2022.
- Những nhân viên **tiếp tục đeo khẩu trang** nên được yêu cầu giặt hoặc thay khẩu trang hàng ngày và phụ huynh được yêu cầu phải bảo đảm rằng những trẻ **tiếp tục đeo khẩu trang được cung cấp nhiều khẩu trang sạch.**
 - Nhân viên được khuyến cáo không ăn, uống trừ những **khi họ có thể** gia tăng sự giãn cách với những người khác.
 - Xem xét tăng khoảng cách giữa nhân viên trong các phòng hoặc khu vực nhân viên sử dụng để ăn uống và/hoặc giải lao, đặc biệt là khi những nhân viên chưa được chích ngừa đầy đủ hoặc có tình trạng chích ngừa không rõ ràng dùng chung những không gian này.
 - Các trường cần xem xét thực hiện các biện pháp để truyền đạt rõ ràng đến tất cả nhân viên, nhân viên hợp đồng làm việc tại chỗ, nhà cung cấp và nhân viên giao hàng về khuyến nghị đặc biệt nên sử dụng và sử dụng đúng cách** khẩu trang khi ở gần những người khác tại không gian trong nhà.
 - Phòng nghỉ, nhà vệ sinh, phòng học và những khu vực chung khác mà nhân viên sử dụng hoặc ghé qua phải được vệ sinh theo tần suất dưới đây. Vệ sinh định kỳ nên được thực hiện ít nhất một lần mỗi ngày trong suốt thời gian hoạt động nhưng có thể được thực hiện thường xuyên hơn.
 - Phòng nghỉ
 - Nhà vệ sinh
 - Phòng học
 - Phòng thí nghiệm
 - Phòng y tá
 - Khu vực cố vấn và hỗ trợ khác cho học sinh
 - Văn phòng liên hệ
 - Các văn phòng khác
 - Khác (hội trường, phòng thể dục, thư viện nếu có sử dụng)
 - Những khu vực thường xuyên được chạm vào trong phòng nghỉ của nhân viên nên được vệ sinh làm sạch ít

nhất một lần mỗi ngày.

- Chất khử trùng rửa tay có tác dụng chống COVID-19 nên được có sẵn sàng tại hoặc ở gần (các) địa điểm sau đây cho tất cả nhân viên sử dụng (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng):
 - Các lối ra, vào của tòa nhà _____
 - Văn phòng chính _____
 - Lối vào cầu thang _____
 - Lối vào thang máy (nếu có) _____
 - Phòng học _____
 - Phòng nghỉ giáo viên _____
 - Văn phòng của giáo viên: _____
- Nhân viên nên được tạo cơ hội thường xuyên để rửa tay bằng xà phòng và nước.
- Bản sao của quy định hướng dẫn này được phát cho tất cả nhân viên.
- Tùy chọn—Mô tả biện pháp khác:

B. CÁC BIỆN PHÁP ĐƯỢC CHẤP NHẬN NHẪM ĐẠT ĐƯỢC KHUYẾN NGHỊ GIÃN CÁCH VÀ GIẢM BỚT SỰ TẬP TRUNG CỦA NHÂN VIÊN, HỌC SINH VÀ KHÁCH ĐẾN THĂM (ĐÁNH DẤU VÀO TẤT CẢ CÁC MỤC ÁP DỤNG)

LƯU Ý: LACDPH khuyến nghị rằng khi thực hiện các biện pháp để tạo giãn cách, thì những biện pháp này không được gây ảnh hưởng đến việc học toàn thời gian của tất cả những học sinh đã ghi danh. Điều này đặc biệt quan trọng trong những tình huống như khi các nhóm học sinh đang ở bên ngoài lớp học (ví dụ: di chuyển trong hành lang) là những nơi càng cần phải tăng thêm khoảng cách thực tế. Trong trường hợp không thể thực hiện được giãn cách (ví dụ như khi lớp học kín học sinh), thì việc đeo khẩu trang **vẫn được đặc biệt khuyến nghị**.

- Những người đi trên xe buýt và xe van của trường **được đặc biệt khuyến nghị nhưng không** bắt buộc phải đeo khẩu trang.
- Xem xét duy trì các biện pháp để đảm bảo học sinh tăng cường khoảng cách khi đi trên xe buýt của trường vì vẫn còn nhiều học sinh chưa được chích ngừa. Các biện pháp này có thể bao gồm (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng):
 - Sắp xếp một học sinh ngồi một ghế của xe buýt. _____
 - Áp dụng biện pháp ngồi theo các hàng ghế xen kẽ. _____
 - Mở các cửa sổ khi chất lượng không khí và sự an toàn cho người trong xe cho phép
- Xem xét thực hiện các biện pháp nhằm giảm bớt sự tập trung quá đông khi học sinh, phụ huynh hoặc khách đến thăm đi vào hoặc di chuyển trong trường học. Các biện pháp này có thể bao gồm (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng):
 - Lịch học được điều chỉnh để tránh sự đông đúc tại các không gian chung và khi có thể, cho phép các lớp học đơn lẻ hoặc các nhóm nhỏ học sinh di chuyển qua các khu vực chung (như hành lang và phòng vệ sinh) vào cùng một thời điểm nhất định. _____
 - Nhân viên của trường được bố trí ở các hành lang để nhắc nhở duy trì giãn cách và giảm bớt sự tụ tập và tập trung quá đông khi học sinh đi vào cửa và trên lối đi vào phòng học. _____
 - Những biện pháp sau đây có thể được thực hiện để tránh việc tập trung quá đông tại cầu thang:
 - Chỉ định cầu thang đi lên và đi xuống _____
 - Xếp lịch giờ nghỉ giữa các lớp học _____
 - Nhân viên nhà trường giám sát tại cầu thang _____

- Biện pháp khác: _____
- Xem xét triển khai các biện pháp nhằm duy trì giãn cách trong các phòng học khi có thể mà không làm ảnh hưởng đến các hoạt động thiết yếu. Các biện pháp này có thể bao gồm (đánh dấu vào tất cả các trường hợp áp dụng):
 - Đồ đạc trong lớp được bày biện sao cho có thể tối đa khoảng cách giữa các học sinh cũng như khoảng cách giữa học sinh và giáo viên. Biện pháp tốt nhất là tránh dùng cách sắp xếp chỗ ngồi theo nhóm (pod) trong lớp học. Khi không thể thực hiện giãn cách, hãy cân nhắc thực hiện các biện pháp an toàn khác bao gồm **đặc biệt khuyến nghị đeo khẩu trang tại các không gian trong nhà**.
 - Xem xét tăng cường cải thiện hệ thống thông gió.
 - **Xem xét duy trì** việc giãn cách tối đa khi có thể **tại các không gian trong nhà** khi học sinh hoặc nhân viên không đeo khẩu trang.
 - Khu vực ngủ trưa hoặc nghỉ ngơi trong phòng học cần để học sinh nằm theo một vị trí giãn cách và nằm tráo đầu đuôi.
 - Biện pháp khác: _____
- Xem xét tổ chức các lớp học thể dục ở ngoài trời càng nhiều càng tốt và chọn những hoạt động cho phép duy trì khoảng cách. **Trong suốt** thời gian diễn ra các lớp giáo dục thể chất tại không gian trong nhà, tất cả những người tham dự được **đặc biệt khuyến nghị** đeo khẩu trang trừ khi đang uống nước.
- Xem xét thực hiện các quy tắc của nhà trường tạo điều kiện cho việc giữ khoảng cách trong phòng thay đồ. Các quy tắc có thể là:
 - Chỉ cho phép sử dụng phòng tủ chứa đồ khi có nhân viên giám sát. Thời gian biểu sử dụng phòng thay đồ nên được sắp xếp luân phiên. Cân nhắc giới hạn thời gian tổng cộng học sinh và vận động viên học sinh ở trong phòng thay đồ, ví dụ, đề nghị các vận động viên học sinh tắm ở nhà sau buổi luyện tập và thi đấu.
 - Tạo ra những lựa chọn thay thế cho việc cất giữ trang phục, sách và các vật phẩm khác của học sinh.
- Xem xét thực hiện các biện pháp nhằm để tăng khoảng cách trong thời gian bữa ăn của trường khi học sinh ở tại không gian trong nhà và không đeo khẩu trang. Các biện pháp này có thể bao gồm (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng):
 - Nếu học sinh xếp hàng nhận đồ ăn, thì băng keo hoặc các dấu hiệu khác phải được sử dụng để tăng khoảng cách giữa các học sinh. _____
 - Nếu bữa ăn được dùng trong phòng ăn, thời gian ăn uống phải được sắp xếp lệch để giảm số lượng các nhóm có mặt tại phòng ăn vào một thời điểm. _____
 - Nếu bữa ăn được dùng trong phòng ăn, khoảng cách giữa các bàn/ghế phải được tăng thêm để duy trì khoảng cách giữa các học sinh trong khi ăn.

C. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM TỐI ƯU HÓA VIỆC KIỂM SOÁT LÂY NHIỄM (ĐÁNH DẤU VÀO TẤT CẢ MỤC ÁP DỤNG CHO CƠ SỞ)

- Khuyến nghị tiến hành kiểm tra sàng lọc trước khi học sinh, khách đến thăm và nhân viên vào trường. Kiểm tra sàng lọc nên bao gồm kiểm tra về các triệu chứng phù hợp với khả năng nhiễm COVID-19 và bất kỳ triệu chứng nào khác có thể gặp phải. Những bước kiểm tra này có thể thực hiện bằng hình thức từ xa (ví dụ: sử dụng ứng dụng kỹ thuật số) hoặc trực tiếp ngay khi họ đến nơi. Có thể bao gồm biện pháp kiểm tra thân nhiệt bằng nhiệt kế không cần chạm tại lối vào như là một phần của việc kiểm tra sàng lọc, nếu khả thi, đặc biệt là đối với những khách có thể không tham gia quá trình kiểm tra sàng lọc theo hệ thống tại nhà.
 - Những học sinh, nhân viên và khách đến cơ sở có kết quả sàng lọc dương tính khi đến nơi hoặc thông báo có các triệu chứng tại bất kỳ thời điểm nào trong ngày học cần phải được báo cáo cho Ban giám sát Tuần thủ COVID-19 (xem Phần A). Ban Giám sát Tuần thủ COVID-19 sẽ xác định xem cá nhân đó có bị ngăn không được vào cơ sở hay không theo hướng dẫn của DPH về [Lộ trình Sàng lọc Triệu](#)

[chứng và Phơi nhiễm](#) tại các Cơ sở Giáo dục. Những học sinh có kết quả sàng lọc dương tính sẽ được cung cấp khẩu trang phẫu thuật, trừ khi học sinh đã đeo sẵn loại khẩu trang có cấp độ bảo vệ được khuyến nghị, và đưa đến khu vực cách ly định trước, nơi có thể ở lại trong khi chờ được quyết định ra khỏi cơ sở và được sắp xếp để về nhà, nếu được chỉ định.

- Theo Lộ trình Sàng lọc Triệu chứng và Phơi nhiễm của DPH, những học sinh, nhân viên và khách đến trường đã có tiếp xúc gần với người có kết quả sàng lọc dương tính với các triệu chứng trùng hợp với khả năng nhiễm COVID-19 có thể được thông báo về khả năng phơi nhiễm bệnh. [Xem Phụ lục T2: Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm cho các Trường K-12 để biết hướng dẫn chi tiết.](#) Kiểm tra sàng lọc cho người trưởng thành và học sinh trong độ tuổi trung học cơ sở và phổ thông cần phải bao gồm câu hỏi về việc liệu họ có tiếp xúc gần với bất kỳ ai ở nhà, ở trường hoặc nơi khác trong 10 ngày gần đây mà người đó có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 hay không.
 - Bất kỳ ai được kiểm tra sàng lọc phơi nhiễm gần đây và được báo cáo là đã tiếp xúc gần với người bị nhiễm bệnh cần được quản lý theo hướng dẫn trong [Phụ lục T2: Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm cho các Trường K-12.](#)
- Xem xét thực hiện các biện pháp nhằm hạn chế rủi ro lây nhiễm từ những người đến thăm mà không phải là nhân viên và học sinh. Các biện pháp này có thể bao gồm (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng):
 - Các trường cần hạn chế các khách, tình nguyện viên không thiết yếu và các hoạt động liên quan đến các nhóm hoặc tổ chức bên ngoài trường mà có thành viên chưa được chích ngừa đầy đủ.
 - Các khách đến trường nên được lưu vào nhật ký khách đến thăm với các thông tin bao gồm tên, số điện thoại và địa chỉ email trong trường hợp những thông tin này sẽ cần đến cho mục đích truy dấu người có tiếp xúc sau này. Nếu khách đến thăm cần được một người khác đi kèm (ví dụ: hỗ trợ thông dịch, hoặc vì khách là một vị thành niên, hoặc có học sinh là vị thành niên đi theo), thì thông tin của người đi kèm này cũng cần được lưu lại trong nhật ký khách đến thăm. _____
 - Việc khách di chuyển trong khuôn viên trường tốt nhất được hạn chế chỉ ở những khu vực được chỉ định như khu vực tiếp tân hoặc sảnh đợi, văn phòng, phòng hội thảo hoặc phòng họp và phòng vệ sinh chung ở mức độ khả thi, nhằm hạn chế sự tương tác không cần thiết với các nhóm ổn định. _____
 - Khách đến trường [được đặc biệt khuyến nghị nhưng không bắt buộc](#) phải đeo khẩu trang vào mọi lúc khi ở trong trường. Điều này áp dụng cho tất cả người lớn và trẻ em từ 2 tuổi trở lên. Những người đã được nhà bác sĩ của họ hướng dẫn rằng họ không nên đeo khẩu trang thì phải đeo tấm chắn mặt có phần phủ ở mép dưới, miễn là tình trạng sức khỏe của họ cho phép. Phần phủ có dạng vừa ôm khít dưới cằm là tốt nhất. Để hỗ trợ sự an toàn của nhân viên và các khách đến thăm khác, [cần nhắc cung cấp](#) khẩu trang cho những khách [đến mà không mang theo](#). Để đảm bảo sự an toàn của khách ghé đến, cũng như toàn bộ nhân viên và học sinh của trường, tại thời điểm này, khách ghé đến được khuyến nghị nhưng không bắt buộc phải đeo khẩu trang có mức độ bảo vệ cao hơn, như khẩu trang phẫu thuật (hay khẩu trang y tế) hoặc loại PPE có mức độ bảo vệ cao hơn (như khẩu trang phòng độc KN95 hoặc N95) khi ở trong khuôn viên trường. _____
- Đặc biệt khuyến nghị thực hiện các biện pháp nhằm tăng cường tối đa việc thông gió trong trường học. Các biện pháp này có thể bao gồm (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng):
 - Các hoạt động học tập trong lớp, bữa ăn và những hoạt động khác đã được chuyển ra không gian ngoài trời ở mức tối đa bất cứ khi nào có thể và nếu thời tiết cho phép. _____
 - Hệ thống Điều hòa Không khí (HVAC) của trường ở tình trạng hoạt động tốt. Trước khi trường học mở cửa lại, xem xét mời một kỹ sư chuyên môn kiểm tra hệ thống HVAC, người này cần có hiểu biết về Hướng dẫn Mở cửa lại Trường học do Hiệp hội Kỹ sư ngành Sưởi, Làm lạnh và Điều hòa không khí Hoa Kỳ (ASHRAE) biên soạn. _____
 - Hệ thống HVAC được cài đặt ở mức trao đổi không khí trong nhà/ngoài trời tối đa, trừ khi các điều kiện ngoài trời (gần đây có cháy, nhiệt độ bên ngoài rất cao, có nhiều phấn hoa...) khiến điều này trở nên không phù hợp. _____
 - Lắp đặt thiết bị làm sạch không khí di động, hiệu suất cao, nếu khả thi.
 - Mở cửa ra vào và cửa sổ trong suốt ngày học nếu khả thi và nếu điều kiện ngoài trời phù hợp để làm

như vậy. Các quy chuẩn phòng cháy chữa cháy hiện hành yêu cầu đóng cửa chống cháy trong khi xảy ra hỏa hoạn phải được tuân thủ. _____

- Các thiết bị lọc không khí phải được nâng lên mức hiệu suất cao hơn (tốt nhất là từ MERV-13 trở lên). _____
- Do quy mô phòng tập rộng và các hoạt động có mức rủi ro cao diễn ra trên sân tập, việc cải thiện hệ thống thông gió trong các phòng tập thể dục là một biện pháp tối quan trọng nhằm giảm nguy cơ lây truyền vi-rút và xảy ra bùng phát dịch bệnh do các hoạt động thi đấu có mức rủi ro cao. Việc sử dụng quạt như một biện pháp để cải thiện sự lưu thông không khí ở sân tập có thể giúp giảm thiểu đáng kể rủi ro lây nhiễm này. Xem các [Biện pháp Tối ưu để Cải thiện Hệ thống Thông gió cho Phòng tập thể dục](#) để được hướng dẫn thêm. _____
- Khác: _____

Nên có các biện pháp sẵn sàng để khuyến khích vệ sinh làm sạch không gian, bề mặt và vật dụng trong phạm vi toàn trường một cách thích hợp. Các biện pháp này có thể bao gồm (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng).

- Lịch trình làm vệ sinh đã được thiết lập để tránh sử dụng cả dưới mức và quá mức các sản phẩm vệ sinh. _____
- Xe buýt được vệ sinh hàng ngày và khử trùng sau khi chở bất kỳ người nào có biểu hiện các triệu chứng của COVID-19. Tài xế phải được cung ứng khăn khử trùng và găng tay dùng một lần để hỗ trợ việc khử trùng các bề mặt khi cần trong khi đang chạy xe.
- Bệ phun nước uống có thể được mở để sử dụng. Để giảm thiểu nguy cơ mắc bệnh Legionnaire và các bệnh khác liên quan đến nguồn nước, hãy thực hiện các biện pháp để đảm bảo toàn bộ hệ thống cấp nước và tiện ích (ví dụ: bệ phun nước uống, đài phun nước trang trí) đều an toàn để sử dụng sau khi cơ sở ngừng hoạt động trong thời gian dài. Điều này bao gồm xả bỏ toàn bộ nước cũ trong hệ thống cấp nước và có thể cần đến các biện pháp làm sạch tăng cường (bao gồm cả khử trùng). Xem Hướng dẫn của CDC về Mở cửa lại Tòa nhà Sau khi Thời gian Dài Ngừng hoặc Giảm hoạt động: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/building-water-system.html>. _____
- Các sản phẩm vệ sinh có tác dụng chống COVID-19 (những sản phẩm này được liệt kê trong danh sách "N" được Cục Bảo vệ Môi sinh (EPA) phê chuẩn) được sử dụng theo đúng như hướng dẫn in trên sản phẩm. Khi không có chất khử trùng được EPA phê chuẩn, có thể sử dụng chất khử trùng thay thế (ví dụ: hòa 1/3 cốc thuốc tẩy vào 1 gallon nước hoặc các dung dịch cồn 70%). Không pha thuốc tẩy hoặc sản phẩm vệ sinh và chất khử trùng khác với nhau – điều này tạo ra khí độc có thể rất nguy hiểm khi hít thở. _____
- Nhân viên quét dọn và các nhân viên khác chịu trách nhiệm vệ sinh và khử trùng các bề mặt và đồ vật trong trường học được đào tạo về những hướng dẫn của nhà sản xuất, các yêu cầu của Cal OSHA về việc sử dụng an toàn chiếu theo yêu cầu của Đạo luật Học đường Lành mạnh, nếu có áp dụng. _____
- Nhân viên quét dọn và các nhân viên khác chịu trách nhiệm vệ sinh và khử trùng được trang bị đồ bảo hộ cá nhân (PPE) phù hợp, bao gồm găng tay, kính bảo vệ mắt, khẩu trang bảo vệ hô hấp và các đồ bảo hộ phù hợp khác theo như yêu cầu khi sử dụng sản phẩm _____
- Tất cả các sản phẩm vệ sinh cần được để xa khỏi tầm với của trẻ em và bảo quản ở nơi giới hạn người ra vào. _____
- Hệ thống thông gió phải được bật ở mức tối đa trong khi thực hiện vệ sinh và khử trùng ở mức độ khả thi. Nếu sử dụng điều hòa không khí, hãy dùng chế độ cài đặt giúp đưa không khí trong lành vào. Thay thế và kiểm tra thiết bị lọc không khí và hệ thống lọc đảm bảo chất lượng không khí tối ưu. _____
- Các biện pháp được tiến hành để đảm bảo tất cả hệ thống cấp nước và bồn rửa an toàn khi sử dụng sau thời gian dài cơ sở đóng cửa để giảm thiểu rủi ro mắc bệnh nhiễm khuẩn Legionnaire và các bệnh khác liên quan đến nước. _____
- Phòng vệ sinh, sảnh, phòng nghỉ và phòng chờ cùng những khu vực công cộng khác được vệ sinh theo tần suất dưới đây. Vệ sinh định kỳ nên được thực hiện ít nhất một lần mỗi ngày trong suốt thời gian hoạt động nhưng có thể được thực hiện thường xuyên hơn.

- Phòng vệ sinh: _____
- Sảnh/khu vực lối vào: _____
- Phòng nghỉ của giáo viên/nhân viên: _____
- Phòng học: _____
- Khu vực ăn trong phòng ăn: _____
- Khu vực chuẩn bị thực phẩm trong phòng ăn: _____
- Văn phòng liên hệ: _____
- Các văn phòng khác: _____
- Các khu vực khác: _____

Có các biện pháp sẵn sàng để **khuyến khích** nhân viên, học sinh và khách đến trường sử dụng khẩu trang phù hợp khi ở tại không gian trong nhà **phù hợp với các khuyến nghị đặc biệt trong Lệnh của Viên chức Y tế**. Các biện pháp này phải bao gồm (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng):

- Nhân viên, phụ huynh và học sinh được thông báo về **khuyến nghị đặc biệt đeo** khẩu trang **tại không gian trong nhà** trước khi bắt đầu năm học và thường xuyên trong suốt năm học. _____
- Tất cả học sinh từ 2 tuổi trở lên **được đặc biệt khuyến nghị** luôn đeo khẩu trang ở mọi không gian trong nhà khi ở trong khuôn viên trường, trừ khi đang ăn, uống hoặc thực hiện các hoạt động khác khiến học sinh không thể sử dụng khẩu trang. _____
- Học sinh được đặc biệt khuyến nghị nhưng không bắt buộc phải đeo loại khẩu trang có mức độ bảo vệ cao hơn. Chúng tôi khuyến nghị học sinh sử dụng loại khẩu trang vừa vặn, không phải được làm bằng vải mà bằng chất liệu không dệt có nhiều lớp và có gọng điều chỉnh độ vừa vặn ở mũi. (Các loại khẩu trang vải phù hợp với tiêu chuẩn ASTM về hiệu quả lọc không khí cao (ASTM F3502-Level 2) được khuyến nghị sử dụng. Xem ph.lacounty.gov/masks để biết thêm thông tin.) Không có quy định nào trong hướng dẫn này yêu cầu nhà trường phải cung cấp loại khẩu trang có mức độ bảo vệ cao hơn cho các học sinh nói chung. **Tuy nhiên, việc đeo khẩu trang với một số loại khẩu trang phù hợp được đặc biệt khuyến nghị tại không gian trong nhà trong khuôn viên trường học** ngoại trừ khi đang thực sự ăn uống. Các biện pháp bảo vệ thay thế có thể được chấp nhận để thích ứng với những học sinh đang theo Chương trình Giáo dục Cá nhân hoặc Chương trình 504 và những học sinh có các tình trạng bệnh lý khiến họ không thể sử dụng hoặc thích ứng được khẩu trang. **Nếu học sinh hoặc gia đình muốn sử dụng thiết bị bảo vệ cá nhân**, thì họ **có thể cân nhắc** thay thế bằng tấm che mặt có rèm phủ ở rìa dưới nếu thích ứng được.
- **Khuyến nghị** cung cấp thông tin cho nhân viên, phụ huynh và học sinh về việc sử dụng khẩu trang đúng cách, bao gồm việc cần thiết phải giặt hoặc thay khẩu trang mới sau mỗi ngày sử dụng. _____
- **Khuyến nghị** sử dụng các bảng chỉ dẫn được dán tại lối vào của trường, lối vào văn phòng trường và khắp trường nội dung **để nhấn mạnh khuyến nghị đặc biệt** về việc sử dụng khẩu trang đúng cách. _____
- Những phụ huynh có trẻ nhỏ **muốn cho con tiếp tục đeo khẩu trang** được khuyến khích mỗi ngày cung cấp cho trường một chiếc khẩu trang thứ hai trong trường hợp chiếc khẩu trang mà trẻ đang đeo bị bẩn, điều này tạo điều kiện để trẻ thay khẩu trang trong ngày. _____
- Nhân viên tham gia vào các hoạt động như cung cấp trị liệu vật lý hoặc trợ giúp riêng cho cá nhân học sinh được trang bị đồ bảo hộ cá nhân phù hợp (găng tay, khẩu trang, trang phục bảo hộ...). _____
- **Giáo viên hoặc nhân viên khác muốn đeo khẩu trang nhưng lo ngại việc giảng dạy ngữ âm có thể bị cản trở nên cân nhắc đeo loại khẩu trang có phần trong suốt để học sinh có thể nhìn thấy môi và miệng. Họ cũng có thể xem xét thay thế khẩu trang bằng tấm che mặt có rèm phủ ở phía dưới.**

Khuyến cáo thực hiện các biện pháp nhằm để thúc đẩy nhân viên, học sinh và khách đến thăm thường xuyên rửa tay. Những biện pháp này có thể bao gồm (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng):

- Học sinh và nhân viên được thường xuyên có cơ hội để rửa tay trong vòng 20 giây bằng xà bông, chà sát tay thật kỹ sau khi thoa xà bông và sử dụng khăn giấy (hoặc khăn vải dùng một lần) để lau khô tay thật kỹ. _____
- Học sinh khối lớp thấp hơn được lên lịch nghỉ để rửa tay thường xuyên, bao gồm trước và sau khi ăn, sau khi đi vệ sinh, sau khi chơi ngoài trời, trước và sau các hoạt động nhóm. _____
- Nhân viên được chỉ dẫn làm mẫu trong việc thường xuyên rửa tay, đặc biệt là với các lớp thấp hơn, khi mà thời gian đi vệ sinh là cơ hội để củng cố các thói quen lành mạnh và giám sát việc rửa tay đúng cách. _____
- Dung dịch rửa tay khử trùng gốc cồn ê-ty-lic (chứa ít nhất 60% ethanol) được cung cấp cho học sinh và nhân viên tại các vị trí trọng yếu trong toàn trường, nơi không có bồn rửa tay hoặc trạm rửa tay di động (trong hoặc gần lớp học, phòng có cung cấp dịch vụ hỗ trợ, phòng âm nhạc và nghệ thuật). Dung dịch rửa tay khử trùng gốc cồn ê-ty-lic (ethyl) được ưu tiên và nên sử dụng trong môi trường trường học. Nước rửa tay với thành phần hoạt chất chính là cồn isopropyl không được sử dụng trong trường học, vì dễ gây kích ứng da và có thể được hấp thụ qua da. _____
- Nuốt phải dung dịch khử trùng tay chứa cồn có thể gây ngộ độc cồn. Dung dịch khử trùng tay không được để mở không đậy nắp và phải được sử dụng với sự giám sát của người lớn đối với trẻ em dưới 9 tuổi. Giáo viên và nhân viên cần nhận biết rõ về rủi ro nếu học sinh nuốt phải dung dịch này và cần phải gọi cho Cơ quan Kiểm soát Chất độc theo số 1-800-222-1222 nếu có lý do tin rằng một học sinh đã nuốt phải dung dịch khử trùng tay. _____
- Chất khử trùng rửa tay, xà bông và nước, khăn lau và thùng rác có sẵn để sử dụng tại hoặc gần cửa ra vào của cơ sở, khu vực lễ tân và bất kỳ địa điểm nào bên trong nơi làm việc hoặc ở bên ngoài, nơi mọi người có tương tác trực tiếp với nhau. _____

NHỮNG LƯU Ý ĐẶC BIỆT CHO CÁC LỚP NGHỆ THUẬT BIỂU DIỄN

☐ Lớp học âm nhạc:

- **Đặc biệt khuyến nghị** mọi hoạt động theo nhóm yêu cầu người tham gia phải tháo khẩu trang chỉ được thực hiện khi hoạt động diễn ra ở ngoài trời.
- Được phép chơi các nhạc cụ hơi theo nhóm ở không gian trong nhà **với** các biện pháp an toàn dưới đây **được đặc biệt khuyến** nghị áp dụng:
 - Những người chơi nhạc cụ hơi **được đặc biệt khuyến nghị** đeo đúng cách loại khẩu trang được thiết kế phù hợp cho phép họ có thể tiếp xúc trực tiếp với ống ngậm của nhạc cụ bất cứ khi nào họ chơi nhạc cụ đó. Học sinh **được đặc biệt khuyến nghị** đeo lại khẩu trang che kín vào những lúc không luyện tập hoặc biểu diễn.
 - **Đặc biệt khuyến nghị** sử dụng nắp chuông cho nhạc cụ trong khi đang chơi nhạc cụ hơi.
 - Khoảng cách giữa bất kỳ người nào chơi nhạc cụ hơi với tất cả những người tham gia khác **được đặc biệt khuyến nghị** ít nhất là 3 feet.
 - **Nhà trường được đặc biệt khuyến nghị** thực hiện xét nghiệm sàng lọc **định kỳ ít nhất hàng tuần** bằng xét nghiệm PCR hoặc xét nghiệm kháng nguyên đối với **tất cả** những người tham gia vào nhóm luyện tập hoặc biểu diễn ở không gian trong nhà **nếu không áp dụng các biện pháp đeo khẩu trang, sử dụng nắp chuông cho nhạc cụ và giãn cách giữa những người chơi.**
- Khi chơi nhạc cụ hơi ở ngoài trời, hãy cân nhắc sử dụng nắp chuông cho các đầu thoát của nhạc cụ hơi, khẩu trang đặc biệt cho phép trực tiếp ngậm vào đầu thổi của nhạc cụ và túi được thiết kế đặc biệt có lỗ mở bằng tay cho các nhạc cụ hơi bộ gõ, cũng như giãn cách (khuyến nghị 6 feet) giữa những người chơi nhạc cụ hơi và những người tham gia khác để giảm thiểu sự phát tán của các giọt hô hấp và khí dung.
- Khi tổ chức các lớp hướng dẫn, thực hành hoặc biểu diễn theo nhóm kết hợp cả ở môi trường trong nhà và ngoài trời, xét nghiệm sàng lọc **được đặc biệt khuyến nghị** thực hiện ít nhất hàng tuần như đã mô tả ở trên đối với môi trường trong nhà **nếu không áp dụng các biện pháp đeo khẩu trang, sử dụng nắp chuông cho nhạc cụ và giãn cách giữa những người chơi.**

- Đối với những hoạt động làm phát tán nhiều hơn các giọt từ đường hô hấp như ca hát, việc tăng khoảng cách giữa những người tham gia và thực hiện những hoạt động này ở ngoài trời được đặc biệt khuyến nghị. Đặc biệt khuyến nghị thực hiện xét nghiệm định kỳ hàng tuần đối với tất cả các thành viên của nhóm nếu các ca sĩ hát mà không đeo khẩu trang và không giãn cách như được khuyến nghị khi ở không gian trong nhà.
- Sử dụng miếng thấm hút dùng một lần hoặc dụng cụ chứa khác, nếu có thể, để hứng nước bọt tích tụ trong van hoặc khóa nước; vứt bỏ hoặc làm sạch đúng cách sau khi sử dụng.

❑ Lớp học sân khấu:

- Học sinh và giáo viên hướng dẫn trong các lớp học kịch nghệ được đặc biệt khuyến nghị luôn đeo khẩu trang khi ở không gian trong nhà. Đặc biệt khuyến nghị nên tăng khoảng cách giữa những người tham gia khi đang biểu diễn (ví dụ: những người tham gia buổi diễn tập).
- Đặc biệt khuyến nghị thực hiện xét nghiệm định kỳ hàng tuần đối với tất cả người tham dự nếu không đeo khẩu trang và không duy trì giãn cách trong khi luyện tập hoặc diễn tập ở không gian trong nhà.
- Xem xét tổ chức các buổi diễn tập và biểu diễn từ xa hoặc ngoài trời thay vì trong nhà. Đặc biệt khuyến nghị luôn đeo khẩu trang cho các hoạt động trong nhà.

❑ Lớp học nhảy/khiêu vũ:

- Học sinh và giáo viên hướng dẫn được đặc biệt khuyến nghị đeo khẩu trang mọi lúc khi ở không gian trong nhà, nếu có thể.
- Với các hoạt động làm phát tán lượng lớn các giọt từ đường hô hấp như luyện tập cường độ cao, việc tăng khoảng cách giữa người tham gia và chỉ thực hiện các hoạt động như vậy ở ngoài trời được đặc biệt khuyến nghị.
- Đặc biệt khuyến nghị thực hiện xét nghiệm định kỳ hàng tuần đối với tất cả người tham dự nếu không đeo khẩu trang và không duy trì giãn cách trong khi tham gia hoạt động ở không gian trong nhà.

❑ Thu âm

- Được phép hát trong buồng cách âm/buồng thu âm vào thời điểm này và đặc biệt khuyến nghị đeo khẩu trang vào mọi lúc. Việc tăng khoảng cách giữa các ca sĩ và tất cả những người khác trong buồng được đặc biệt khuyến nghị, đặc biệt khi ca sĩ không đeo khẩu trang, do lượng lớn các giọt từ đường hô hấp phát tán vào một không gian trong nhà tương đối nhỏ và khép kín.
- Tại thời điểm này, việc chơi nhạc cụ hơi trong buồng cách âm khi có những người khác ở trong buồng là được phép. Xem phần lớp học âm nhạc ở trên để biết các khuyến nghị về cách cải thiện độ an toàn và giảm thiểu rủi ro khi chơi nhạc cụ hơi.
- Các nhóm chơi nhạc cụ khác có thể thu âm trong buồng cách âm; tuy nhiên, tất cả các nhạc công được đặc biệt khuyến nghị duy trì khoảng cách tối thiểu 3 feet với nhau vào mọi lúc và đeo khẩu trang được đặc biệt khuyến nghị.
- Đặc biệt khuyến nghị thực hiện xét nghiệm định kỳ ít nhất hàng tuần đối với tất cả thành viên của nhóm có mặt trong phòng thu nếu không phải tất cả thành viên đều đeo khẩu trang và duy trì giãn cách.
- Trước khi một nhạc công hoặc nhóm nhạc công khác sử dụng buồng cách âm, buồng cần được thông gió kỹ lưỡng (cần nhắc sử dụng thiết bị lọc không khí) để tăng cường lưu thông không khí triệt để và các thiết bị dùng chung (ví dụ: micro) cần được vệ sinh.

❑ Biểu diễn

- Tất cả các buổi biểu diễn đều phải tuân theo [Hướng dẫn về các Biện pháp Thực hành Tối ưu dành cho Sự kiện có Quy mô nhỏ hơn](#) để giảm bớt nguy cơ lây lan COVID-19, trừ khi buổi biểu diễn hoặc sự kiện của quý vị là một Siêu Sự kiện (được định nghĩa là có trên 1,000 người tham dự tại một địa điểm trong nhà hoặc trên 10,000 người tham dự tại các địa điểm ngoài trời), khi đó quý vị cần phải tuân theo [Hướng dẫn dành cho các Siêu Sự kiện](#).
 - Đối với tất cả các buổi biểu diễn do các trường TK-12 tài trợ dàn dựng, tất cả mọi người có mặt, kể cả khán giả và người biểu diễn đều đặc biệt được khuyến nghị đeo khẩu trang tại các không gian

trong nhà. Đối với các buổi biểu diễn mà không thể đeo khẩu trang, tất cả những người biểu diễn và đội ngũ dàn dựng sân khấu có tiếp xúc gần với những người biểu diễn được đặc biệt khuyến nghị làm xét nghiệm ít nhất hàng tuần, bắt đầu không quá 72 giờ trước lần tập hợp đầu tiên của đội ngũ sản xuất và tiếp tục cho đến khi kết thúc của lịch trình biểu diễn.

D. CÁC BIỆN PHÁP GIAO TIẾP VỚI CỘNG ĐỒNG NHÀ TRƯỜNG VÀ CÔNG CHÚNG

- Thông tin liên quan đến các chính sách sau của trường học cần phải được gửi cho phụ huynh và học sinh trước khi khai giảng (đánh dấu vào tất cả các mục áp dụng):
 - Những nguyên tắc về cách ly và kiểm dịch mà trường áp dụng cho học sinh có các triệu chứng hoặc có thể đã phơi nhiễm với COVID-19 _____
 - Các lựa chọn thực hiện xét nghiệm nếu học sinh hoặc một người trong nhà có các triệu chứng hoặc đã phơi nhiễm với COVID-19 _____
 - Cần liên lạc với ai tại trường nếu học sinh có các triệu chứng hoặc có thể đã phơi nhiễm _____
 - Cách thức tiến hành kiểm tra triệu chứng trước khi học sinh rời khỏi nhà _____
 - **Đặc biệt khuyến nghị** sử dụng khẩu trang **ở không gian trong nhà** _____
 - Tầm quan trọng của việc học sinh tuân thủ theo quy định về giãn cách và các chính sách kiểm soát lây nhiễm tại chỗ _____
 - Những thay đổi trong chương trình học tập và ngoại khóa để ngăn ngừa rủi ro _____
 - Những chính sách của trường học liên quan đến việc phụ huynh đến thăm quan trường và về việc nên liên lạc với nhà trường bằng hình thức từ xa _____
 - Tầm quan trọng của việc cung cấp cho nhà trường thông tin liên lạc khẩn cấp được cập nhật nhất, bao gồm nhiều cách để liên lạc với phụ huynh _____
 - Thông tin khác: _____
- Bản sao của quy định hướng dẫn này đã được dán tại tất cả các lối vào công cộng của trường và được đăng tải công khai trên trang mạng của trường hoặc khu học chánh.
- Cân nhắc dán** bảng chỉ dẫn trong toàn trường để nhắc nhở nhân viên và học sinh về những chính sách liên quan đến việc **đặc biệt khuyến nghị** sử dụng khẩu trang **ở không gian trong nhà** và **tầm** quan trọng của việc rửa tay.
- Bảng chỉ dẫn được dán tại mỗi lối vào công cộng của trường để thông báo cho khách đến thăm rằng họ không được vào trường nếu có các triệu chứng của COVID-19.
- Trường học đã triển khai và cho lưu hành một kế hoạch truyền thông trong trường học phải đóng cửa toàn bộ hoặc một phần trường học do có khả năng xảy ra cụm ca nhiễm COVID-19.
- Các phương tiện truyền thông trực tuyến của trường học (trang web, mạng xã hội...) phải cung cấp thông tin rõ ràng, cập nhật về giờ làm việc của khuôn viên trong tòa nhà, những chính sách về thăm viếng, những thay đổi trong chương trình học tập và ngoại khóa, cùng các yêu cầu liên quan đến việc sử dụng khẩu trang, quy định giãn cách và rửa tay.
- Các phương tiện thông tin trực tuyến chỉ dẫn học sinh, phụ huynh và giáo viên cách thức liên hệ với nhà trường trong trường hợp bị lây nhiễm hoặc phơi nhiễm.

E. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM ĐẢM BẢO SỰ TIẾP CẬN CÔNG BẰNG ĐẾN CÁC DỊCH VỤ THIẾT YẾU

- Kế hoạch cập nhật các Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP) và Chương trình 504 dành cho những học sinh có nhu cầu được hỗ trợ đặc biệt đã được triển khai để bảo đảm rằng việc dạy học có thể tiếp tục mà không xảy ra rủi ro quá mức cho học sinh.
 - Kế hoạch này bao gồm một phương pháp để nhà trường chủ động liên hệ với phụ huynh vào đầu năm học để đoan chắc rằng các vấn đề liên quan đến giáo dục và an toàn của trẻ đã được lưu ý.
 - Những sửa đổi trong các kế hoạch cá nhân IEP và 504 có thể bao gồm việc học tập từ xa, sửa đổi lớp học để đáp ứng nhu cầu của học sinh, đến học trong một khu vực riêng biệt với ít học sinh hoặc một phương pháp kết hợp bao gồm học tập tại lớp và học tập từ xa.
 - Những bước để sửa đổi các kế hoạch IEP và 504 nhằm đảm bảo sự an toàn của học sinh tuân thủ theo những điều khoản liên quan của luật tiểu bang và liên bang.
- Những hoạt động và dịch vụ hành chính có thể thực hiện từ xa (ví dụ: ghi danh lớp học, nộp đơn...) đã được chuyển sang hình thức trực tuyến.

Bất kỳ biện pháp bổ sung nào khác không được nêu ở trên sẽ được liệt kê ở trang riêng, mà nhà trường cần đính kèm vào tài liệu này.

Quý vị có thể liên lạc với người sau đây nếu có bất kỳ thắc mắc hoặc nhận xét nào về quy định hướng dẫn này:

Tên Người liên lạc của Tổ chức: _____

Số điện thoại: _____

Ngày Sửa đổi Gần nhất: _____

TÓM TẮT CÁC THỦ TỤC BẮT BUỘC CÓ TRONG TÀI LIỆU NÀY

- Nhà trường phải có Kế hoạch Ngăn chặn, Ứng phó và Kiểm soát COVID-19 trong đó mô tả biện pháp tiếp cận toàn diện của nhà trường trong việc ngăn chặn và kiểm soát sự lây lan của COVID-19 trong khuôn viên trường.
- Nhà trường phải có kế hoạch hoặc hướng dẫn để triển khai [Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm trong Trường học](#) phù hợp với hướng dẫn của DPH.
- Nhà trường phải có kế hoạch để báo cáo ngay lập tức một cụm ca nhiễm (từ 3 trường hợp trở lên trong vòng 14 ngày) cho Sở Y tế Công cộng.
- Nhà trường phải có kế hoạch hoặc hướng dẫn để kết hợp xét nghiệm COVID-19 vào các hoạt động thông thường của trường, trong đó tối thiểu cần phải mô tả chiến lược để đảm bảo khả năng tiếp cận xét nghiệm cho học sinh hoặc nhân viên có triệu chứng, hoặc được xác định hay nghi ngờ là đã phơi nhiễm với người bị nhiễm SARS-CoV -2.
- Bản kế hoạch phải nêu rõ rằng mọi kết quả xét nghiệm sẽ được báo cáo cho Sở Y tế Công cộng.
- Tất cả nhân viên đã được yêu cầu không đến làm việc nếu bị ốm (bệnh) hoặc nếu họ đã tiếp xúc với người nhiễm COVID-19.
- Chủ lao động phải cung cấp miễn phí khẩu trang y tế và khẩu trang phòng độc vừa vặn cho nhân viên của trường làm việc tại không gian trong nhà và có tiếp xúc với người khác để họ tùy ý sử dụng.**
- Bản sao của Quy định hướng dẫn này đã được phát cho tất cả nhân viên.
- Thông tin liên quan đến các chính sách của trường về việc phòng chống COVID-19 cần phải được gửi cho phụ huynh và học sinh trước khi khai giảng.
- Bản sao của quy định hướng dẫn này đã được dán tại tất cả các lối vào công cộng của trường, và được đăng tải công khai trên trang mạng của trường hoặc khu học chánh.
- Bảng chỉ dẫn được dán tại mỗi lối vào công cộng của trường để thông báo cho khách đến thăm rằng họ không được vào trường nếu có các triệu chứng của COVID-19.
- Kế hoạch cập nhật các Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP) và Chương trình 504 dành cho những học sinh có nhu cầu được hỗ trợ đặc biệt đã được triển khai để bảo đảm rằng việc dạy học có thể tiếp tục mà không xảy ra rủi ro quá mức cho học sinh.
- Theo lệnh của Viên chức Y tế Công cộng của Tiểu bang, tất cả nhân viên của nhà trường phải xuất trình bằng chứng về việc đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ hoặc phải được xét nghiệm tối thiểu mỗi tuần một lần.